

Bemerkungen

Vc = Violoncello; *Klav o* = Klavier oberes System; *Klav u* = Klavier unteres System; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- E** Erstaussage. Paris, J. Hamelle, Plattennummer „J. 2009 H.“, erschienen 1883. Kein Exemplar mehr nachweisbar.
- E_N** Nachdruck von E mit zusätzlichen alternativen Besetzungsangaben. Titel: *à Monsieur Jules Lœb. | Elégie | pour | Violoncelle | et Piano | par GABRIEL FAURÉ. |* [links:] *Op. 24* [rechts:] *Pr. net 2^l. | La même pour Violon et Piano Pr. 6^l. |* [darunter:] *La même avec accompagnement d'orchestre Pr.* [ohne Angabe] | *Propriété pour tous pays. | PARIS, J. HAMELLE, ÉDITEUR | ANCIENNE MAISON J. MAHO | 22, Boulevard Malesherbes 22. | J. 2009 H. | Imp. C. G. Röder, Paris.* Notentext S. 1–7. Verwendete Exemplare: a) Washington, Library of Congress, Signatur M3.3.F3, erschienen um 1900; b) Lüttich, Bibliothèque du Conservatoire royal, Signatur 34101 FAURÉ, erschienen ca. 1902–08, spätere Ausgabe mit verändertem Titelblatt (Preise für Orchesterfassung *net 3^l* und Stimmen *Parties séparées, (sans celle de V^{celle} solo) net 4^l. | Violoncelle solo net 1^f* sowie deren Plattennummern „J. 4718. 4719. H.“ hinzugefügt, außerdem zusätzlicher Hinweis auf die Fassung für Viola und Klavier *La même pour Alto et Piano Pr. net 2^l.*); c) Genf, Bibliothèque musicale, Signatur MC 2 / 497, erschienen ca. 1910 oder später, Titelblatt wie b), allerdings ohne Druckereivermerk.
- E_{NS}** In E_N beigelegte Violoncellostimme, eine Seite.

- A₀** Autographe Partitur der Orchesterfassung (1895?). Paris, Bibliothèque nationale de France, Signatur Ms. 17751. Niederschrift in Tinte (Solostimme, Streicher) und Bleistift (Bläser), enthält zahlreiche Streichungen und Korrekturen, davon einige von fremder Hand. 22 beschriebene Notenseiten, die letzten drei Seiten unvollständig. Titel mit Bleistift von fremder Hand: *Elégie.*
- E₀** Erstaussage der Orchesterfassung. Paris, J. Hamelle, Plattennummer „J. 4718 H.“ (Partitur) bzw. „J. 4719 H.“ (Stimmen). Verwendetes Exemplar: Paris, Bibliothèque nationale de France, Signatur Vm 26.15612, mit Dépôt-légal-Stempel und Aufdruck 1901.

Zur Edition

Da kein Exemplar von E zugänglich war, bildet E_N die Hauptquelle der vorliegenden Edition. Die wenigen Saiten- und Strichbezeichnungen für Vc gehen möglicherweise auf Loëb zurück und sind mit einer Ausnahme (T 30) nicht in E_N, sondern nur in E_{NS} enthalten. Obwohl A₀ eine beträchtliche Zahl an Fehlern enthält, die zum Teil in E₀ korrigiert wurden, stellt sie als einzige erhaltene handschriftliche Quelle des Werks eine wichtige Nebenquelle dar. Die Abweichungen zwischen E_N einerseits und A₀ bzw. E₀ andererseits betreffen vor allem die dynamischen Verstärkungen des Cellos aus Gründen der veränderten Balance von Solopart und Begleitung (siehe *Einzelbemerkungen* zu T 2, 18, 23, 33).

In runde Klammern gesetzte Zeichen stellen Ergänzungen des Herausgebers dar.

Einzelbemerkungen

Fehlende Staccatopunkte in Exemplaren von E_N (durch Abnutzung der Stichplatten?) werden nicht einzeln angezeigt.

- 2 Vc: In A₀, E₀ *f sempre* zu 1. Note.
6 Vc: 2^a *corda* nach E_{NS}.

- 13 Vc: In E_{NS} \gg bereits ab 2. Note, in A₀, E₀ ab 1. Note.
15 Vc: In E₀ \gg zu 2. Note.
16 Vc: In E_{NS} 1. \gg bis 3. Note, 2. \gg bis 6. Note.
18 Vc: In A₀, E₀ *pp* statt *ppp*.
23 Vc: In A₀, E₀ *meno p*.
29 Vc: In A₀ 8. Note nach Korrektur *es* statt *f* wie in allen anderen Quellen.
30 Vc: In E₀ abweichende Phrasierung: ohne π zu 1. Note, Bogen 1.–3. Note, keine Bögen 7.–8. sowie 9.–10. Note.
33 Vc: In E 2. Bogen bis 9. Note, in E_{NS} nur bis 8. Note; wir folgen hier A₀.
33 f.: In A₀, E₀ *cresc. molto* \ll *ff*.
38: In A₀, E₀ *rit.* statt *poco rit.*
46 Klav o: In E_N Staccatopunkt zu 1. Note Zz 4, vgl. aber T 45.
47 Vc: π nach E_{NS}.

Lausanne, Frühjahr 2013
Jean-Christophe Monnier

Comments

vc = violoncello; *pf u* = piano upper staff; *pf l* = piano lower staff; *M* = measure(s)

Sources

- F** First edition. Paris, J. Hamelle, plate number “J. 2009 H.”, published 1883. No exemplars traceable.
- F_R** Reprint of F with additional alternative instrumentations. Title: *à Monsieur Jules Lœb. | Elégie | pour | Violoncelle | et Piano | par GABRIEL FAURÉ. |* [left:] *Op. 24* [right:] *Pr. net 2^l. | La même pour Violon et Piano Pr. 6^l. |* [underneath:] *La même avec accompagnement d'orchestre Pr.* [not stated] | *Propriété pour tous pays. | PARIS, J. HAMELLE, ÉDITEUR | ANCIENNE MAISON J. MAHO | 22, Boulevard Malesherbes 22. | J. 2009 H.*

| *Imp. C. G. Röder, Paris*. Musical text on pp. 1–7. Copies consulted: a) Washington, Library of Congress, shelfmark M3.3.F3, issued ca. 1900; b) Lüttich, Bibliothèque du Conservatoire royal, shelfmark 34101 FAURÉ, issued ca. 1902–08, later edition with altered title page (prices for orchestral version *net 3^l*, parts *Parties séparées, (sans celle de V^celle solo) net 4^l* | *Violoncelle solo net 1^l* and their plate numbers “J. 4718. 4719. H.” added, with moreover an additional reference to the version for viola and piano *La même pour Alto et Piano Pr. net 2^l*); c) Geneva, Bibliothèque musicale, shelfmark MC 2 /497, issued ca. 1910 or later, title page as b), but lacking printer’s mark.

F_{RP} Violoncello part inserted into F_R, one page.

A_O Autograph score of the orchestral version (1895?). Paris, Bibliothèque nationale de France, shelfmark Ms. 17751. Transcription in ink (solo part, strings) and pencil (winds), contains numerous deletions and corrections of which several are in a foreign hand. 22 pages of written music,

the last three pages incomplete. Title in pencil in a foreign hand: *Elégie*.

F_O First edition of the orchestral version. Paris, J. Hamelle, plate number “J. 4718 H.” (score) and “J. 4719 H.” (parts). Copy consulted: Paris, Bibliothèque nationale de France, shelfmark Vm 26.15612, with Dépôt-légal stamp and 1901 imprint.

About this edition

Since no exemplar of F was available, F_R is the primary source for the present edition. The few string and bowing indications in vc possibly stem from Loëb and, with one exception (M 30), are not found in F_R, but only in F_{RP}. Although A_O contains a considerable number of errors, which are partly corrected in F_O, it represents, as the only preserved manuscript source of the work, an important secondary source. The differences between F_R on the one hand and A_O and F_O on the other hand primarily concern the dynamic enhancement of the cello necessitated by the altered balance between the solo part and accompaniment (see *Individual comments* on M 2, 18, 23, 33).

Marks in parentheses are editorial additions.

Individual comments

Staccato dots missing from exemplars of F_R (caused by wear on the plates?) are not individually indicated.

2 vc: A_O, F_O have *f sempre* on 1st note.

6 vc: 2^a *corda* is according to F_{RP}.

13 vc: In F_{RP} \gg already starts on 2nd note; starts in A_O, F_O on 1st note.

15 vc: F_O has \gt on 2nd note.

16 vc: In F_{RP} 1st \gg to 3rd note, 2nd \gg to 6th note.

18 vc: A_O, F_O have *pp* rather than *ppp*.

23 vc: A_O, F_O have *meno p*.

29 vc: In A_O 8th note is *eb* after correction, rather than *f* as in all other sources.

30 vc: F_O has deviant phrasing: no $\bar{\pi}$ on 1st note, slur on 1st–3rd notes, no slurs on 7th–8th and 9th–10th notes.

33 vc: 2nd slur in F extends to 9th note, in F_{RP} only to 8th note; we follow A_O here.

33 f.: A_O, F_O have *cresc. molto* \ll *ff*.

38: A_O, F_O have *rit.* rather than *poco rit.*

46 pf u: F_R has staccato dot on 1st note of beat 4, but cf. M 45.

47 vc: $\bar{\pi}$ is according to F_{RP}.

Lausanne, spring 2013
Jean-Christophe Monnier